

Жалба, подадена на 3 март 2010 г. — Европейска комисия/Съвет на Европейския съюз

(Дело C-118/10)

(2010/C 113/54)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Европейска комисия (представители: V. Di Bucci, L. Flynn, K. Walkerová, A. Stobiecka-Kuik)

Ответник: Съвет на Европейския съюз

Искания на жалбоподателя

— да се отмени Решение 2009/991/ЕС на Съвета⁽¹⁾ от 16 декември 2009 година за предоставяне на държавна помощ от властите на Република Латвия за закупуване на земеделска земя между 1 януари 2010 г. и 31 декември 2013 г.,

— Съветът на Европейския съюз да бъде осъден да заплати съдебните разходи по настоящото производство.

Правни основания и основни доводи

С приемането на обжалваното решение Съветът е отменил решението на Комисията, съдържащо се в предложението за приемане на подходящи мерки в точка 196 от Насоките за селското стопанство от 2007 г. и в неговото безусловно приемане от Латвия, задължаващо последната най-късно до 31 декември 2009 г. да преустанови съществуващата схема за предоставяне на помощ за закупуване на земеделска земя. Под прикритието на извънредни обстоятелства Съветът всъщност разрешава на Латвия да продължи тази схема до изтичането на срока на Насоките за селското стопанство от 2007 г. на 31 декември 2013 г. Обстоятелствата, изтъкнати от Съвета като мотиви за неговото решение, очевидно не са извънредни обстоятелства от естество да обосноват приетото решение и не вземат под внимание решението на Комисията относно тази схема. В подкрепа на своята жалба за отмяна Комисията сочи четири правни основания:

а) на първо място тя счита, че Съветът не е бил компетентен да действа на основание на член 108, параграф 2, трета алинея ДФЕС, тъй като одобрената от него помощ е била същест-

вуваща помощ, която Латвия, когато приела предложените ѝ от Комисията подходящи мерки, се задължила да отмени до края на 2009 г.

б) на второ място, като разрешил помощта до 2013 г., Съветът е злоупотребил с властта си, опитвайки се да неутрализира решението, според което Латвия е била свободна да продължи тази помощ до края на 2009 г., но не и след това.

в) по-нататък, съгласно третото правно основание, обжалваното решение е прието в нарушение на принципа за лоялно сътрудничество, който се прилага към държавите членки и също между институциите. Чрез своето решение Съветът е освободил Латвия от нейното задължение за сътрудничество с Комисията във връзка с подходящите мерки, приети от тази държава членка относно съществуващата помощ за закупуване на земеделска земя в контекста на установеното от член 108, параграф 1 ДФЕС сътрудничество.

г) с последното си правно основание Комисията твърди, че Съветът е допуснал явна грешка в преценката, доколкото е счел, че са съществували извънредни обстоятелства, оправдаващи приемането на одобрената мярка.

(¹) ОВ L 339, 22.12.2009 г., стр. 34.

Преюдициално запитване, отправено от Marknadsdomstolen (Швеция) на 8 март 2010 г. — Konsumentombudsmannen (KO)/Ving Sverige AB

(Дело C-122/10)

(2010/C 113/55)

Език на производството: шведски

Запитваща юрисдикция

Marknadsdomstolen

Страни в главното производство

Жалбоподател: Konsumentombudsmannen (KO)

Ответник: Ving Sverige AB